

ПЛИТА КУХОННА  
КОМБІНОВАНА З ЕЛЕКТРИЧНОЮ  
ДУХОВКОЮ **CGE-012**

---

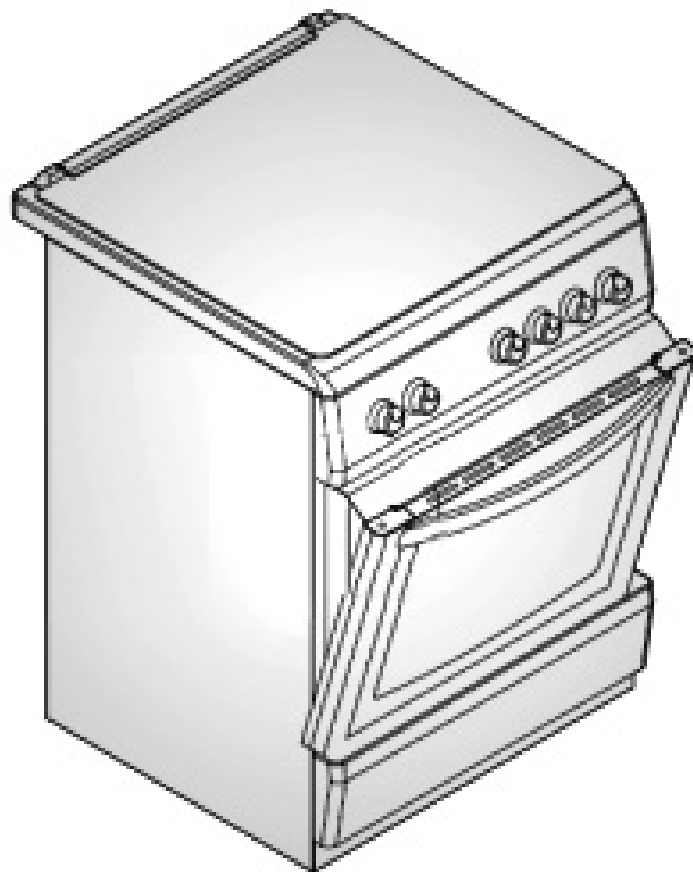


ПЛИТА КУХОННАЯ  
КОМБИНИРОВАННАЯ  
С ЭЛЕКТРОДУХОВКОЙ **CGE-012**

ПЛИТА КУХОННА  
ГАЗОВА **CGG-011**

---

ПЛИТА КУХОННАЯ  
ГАЗОВАЯ **CGG-011**



# Інструкція з експлуатації Инструкция по эксплуатации

ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT) ,  
ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT) ,  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT) ,  
ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, ITD),  
ДСТУ IEC 60335-2-6-2006 (IEC 60335-2-6:2002, IDT),

ДСТУ 2204-93 (ГОСТ 10798-93);  
ДСТУ IEC 60335-1:2004;  
ДСТУ IEC 60335-2-6-2006 (IEC 60335-2-6:2002, IDT)

Дякуємо Вам за Ваш вибір!  
Благодарим Вас за Ваш выбор!

## ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

Не зберігайте деталі, що знаходяться в упаковці (пластиковий пакет тощо) в місцях, які доступні дітям, тому що вони можуть бути потенційно небезпечними. Будь ласка, утилізуйте упаковку при відповідних умовах.

Ми рекомендуємо перед початком використання продукції уважно прочитати інструкцію та зберігати її постійно під рукою для подальшого використання.

Ця інструкція експлуатації була підготовлена для декількох моделей. Деяких властивостей, вказаних в інструкції, може й не бути у вашого приладу.

**Попередження:** Вся наша продукція була розроблена тільки для використання в домашніх умовах та не підходить для торгового використання.

ЦЕЙ ПРИЛАД СЛІД ВМОНТУВАТИ В ДОБРЕ ПРОВІТРЮВАНОМУ ПРИМІЩЕННІ ТА ВІДПОВІДНО ДО ДІЮЧИХ ІНСТРУКЦІЙ. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

## ЗМІСТ

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Важливі попередження .....               | 3  |
| Технічні властивості духовки.....        | 5  |
| Монтаж приладу .....                     | 6  |
| Опис плити .....                         | 9  |
| Використання плити .....                 | 10 |
| Заміна форсунок та типу газу.....        | 12 |
| Якщо плита не працює .....               | 13 |
| Використання теплозахистного екрану..... | 14 |
| Використання вертелу .....               | 14 |
| Чистка та догляд .....                   | 14 |

## ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ця продукція має бути заземлена!
- На паспортній табличці, яка розташована позаду приладу, знаходяться необхідні відомості, пов'язані з потужністю та продуктивністю плити.

- Перед тим, як встановлювати прилад переконайтеся в тому, що джерело живлення знаходиться у ВИМКНЕНОМУ положенні.
- Перед тим, як змінювати лампу, переконайтеся, що прилад знаходиться у вимкненому положенні для того, щоб попередити можливість отримання удару електричним струмом.
- Якщо електричний кабель пошкоджений, то він повинен бути замінений виробником кабелю, сервісним агентом виробника або подібними професійними співробітниками для того, щоб попередити виникнення небезпеки.
- Тримайте електричний кабель вашої духовки подалі від гарячих зон, не дозволяйте контактувати кабелям з приладом. Тримайте подалі від ріжучих країв та нагрітих поверхонь.
- Якщо плита гаряча, ні в якому разі не торкайтеся до скла духовки.
- Ця продукція була розроблена для використання тільки з метою приготування. Ця продукція не повинна використовуватися в інших цілях, таких наприклад, як нагрівання кімнати. Продукція була розроблена з метою використання тільки в домашніх умовах та не підходить для торгового використання.
- Перед тим, як почати використовувати прилад, приберіть подалі від духовки такі легкозаймисті предмети як штори, папер або тому подібні предмети. Не тримайте поблизу приладу горючі або займисті речовини.
- Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під контролем або НЕ проінструктовані з питань використання приладу особами, відповідальними за їх безпеку.
- При використанні духовки надягайте рукавиці. Не торкайтеся гарячих місць.

- Не переносьте плиту, тримаючи за ручку.
- Не використовуйте духовку в потенційно вибухонебезпечних місцях.
- При використанні духовки деякі деталі можуть нагріватися, тому діти повинні постійно перебувати подалі від духовки та вона повинна знаходитися під постійним наглядом.
- Якщо поверхня досі гаряча, то не лийте холодну воду на піддон духовки або всередину духовки. Пар, який з'явився, може стати причиною опіків та різка зміна температур може стати причиною появи дефектів на поверхні приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час використання легкодоступні деталі можуть сильно нагріватися. Не підпускайте маленьких дітей до продукції.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час використання продукція та легкодоступні деталі можуть сильно нагріватися. Необхідно вжити всі заходи обережності для того, щоб не контактувати з такими деталями. Діти менше 8 років, за винятком тих, які знаходяться під постійним наглядом дорослих, не повинні близько підходити до приладу.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби або гострі металеві скребки для чищення скла дверцят духовки, тому що вони можуть подряпати їх та це може стати причиною поломки скла.
- Якщо у вашому приміщенні значення струму запобіжника становить менше, ніж 32 ампера, то необхідно, щоб компетентні електрики встановили запобіжник на 16/32 А відповідно.
- Цей прилад був виготовлений відповідно до правил техніки безпеки. Невідповідне використання продукції може стати причиною нанесення шкоди людині та продукції.
- Продукція повинна підживлюватися за допомогою переривача з подвійними ручками, що має відстань між контактами не менше 3 мм до всіх полюсів, та розташованому в легкодоступному місці та в суміжності до блоку плити.
- Діти повинні знаходитися під постійним наглядом для того, щоб бути впевненими, що вони не грають з приладом. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Ви можете встановити плиту в кухні, кухні / їдальні або в залі, але ні в якому разі не встановлюйте в зоні, де знаходиться душ або ванна.
- **Увага:** При нагріванні скляні дверцята можуть потріскатися. Перед тим, як закрити дверцята вимкніть всі конфорки плити. Всі види підтіків, повинні бути вичищені перед тим, як відкриєте дверцята.
- У моделях з цифровим таймером після того, як було відключення електроенергії, відрегулюйте таймер. В іншому випадку ваша духовка не працюватиме.
- **Увага:** При використанні гриля легкодоступні деталі можуть бути гарячими. Маленькі діти повинні знаходитися подалі від приладу.
- Для того, щоб уникнути виникнення ризику не ставьте в духовку займисту рідину, та та яка вибухає, горючі рідини або ті, які можуть бути деформовані при нагріванні, навіть тоді коли прилад не використовується.
- Якщо час підсмажування хліба буде занадто довгим, то це може стати причиною пожежі. З цієї причини під час підсмажування хліба ви повинні бути уважними та не відлучатися від приладу.
- При очищенні захисної панелі вентилятора (за бажанням), необхідно вимкнути плиту перед тим, як зняти захисну панель та після процедури очищення розмістити правильно та на необхідне місце захисну панель.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед тим, як буде отриманий доступ до всіх терміналів, всі джерела живлення повинні бути відключені.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Їжа, яка готується на плиті з маслом та знаходиться без постійного нагляду - небезпечна і може стати причиною пожежі. Не намагайтеся Ні В ЯКОМУ РАЗІ згасити цю пожежу за допомогою води. Вимкніть прилад та після цього накрийте наприклад кришкою або пожежною ковдрою.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека пожежі: не зберігайте

будь-які матеріали або продукцію на поверхні приготування.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У разі, якщо поверхня тріснула, відключіть прилад для того, щоб уникнути удару електричним струмом.

## ТЕХНИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ ДУХОВКИ

(\*Не для всіх моделей)

| Параметр                             | 50 x 50               | 50 x 60 | 60 x 60 |
|--------------------------------------|-----------------------|---------|---------|
| Зовнішня ширина                      | 500 мм                | 500 мм  | 600 мм  |
| Зовнішня глибина                     | 600 мм                | 660 мм  | 660 мм  |
| Зовнішня висота                      | 850 мм                | 850 мм  | 850 мм  |
| Внутрішня ширина                     | 395 мм                | 395 мм  | 445 мм  |
| Внутрішня глибина                    | 405 мм                | 405 мм  | 445 мм  |
| Внутрішня висота                     | 330 мм                | 330 мм  | 330 мм  |
| Потужність лампи *                   | 15 W                  |         |         |
| Термостат                            | 50 - 250 °C           |         |         |
| Нижній нагрівальний елемент          | 800 W                 | 800 W   | 1300 W  |
| Верхній нагрівальний елемент         | 650 W                 | 650 W   | 850 W   |
| Нагрівальний елемент грилю           | 1500 W                | 1500 W  | 2000 W  |
| Напруга живлення*                    | 220-240V AC, 50-60 Hz |         |         |
| Електрична конфорка Ø145 мм          | 1000 W                |         |         |
| Електрична конфорка Ø180 мм          | 1500 W                |         |         |
| Швидка електрична конфорка Ø145 мм * | 1500 W                |         |         |

| Параметр                             | 50 x 50 | 50 x 60 | 60 x 60 |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|
| Швидка електрична конфорка Ø180 мм * | 2000 W  |         |         |

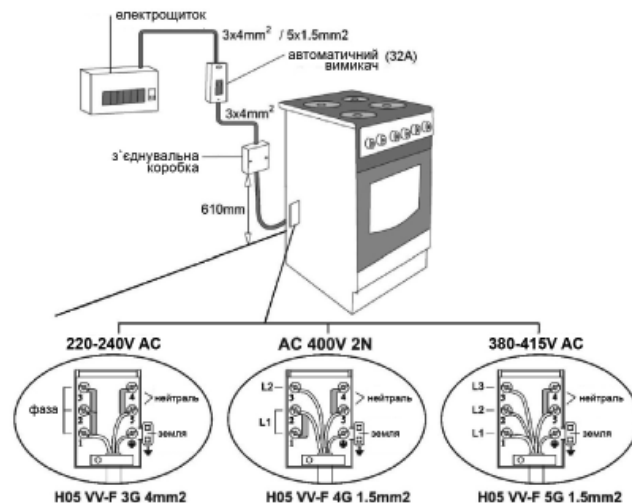
| РОЗМІР ІНЖЕКТОРУ<br>ВІДНОСНО ТИПУ ГАЗУ |            |               | СНГ<br>(LPG)       | При-<br>род-<br>ний<br>газ | При-<br>род-<br>ний<br>газ | При-<br>род-<br>ний<br>газ |
|----------------------------------------|------------|---------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                                        |            |               | G30-<br>30<br>mbar | G20-13<br>mbar             | G20-<br>20<br>mbar         | G25-<br>25<br>mbar         |
| Конфор-<br>ка типу<br>WOK*             | Інжектор   | Мм            | 0.90               | 1.20                       | 1.20                       | 1.20                       |
|                                        | Потужність | KW            | 3.16               | 3.00                       | 3.00                       | 2.89                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 249                | 0.278                      | 0.278                      | 0.304                      |
| Швидка<br>конфор-<br>ка                | Інжектор   | мм            | 0.80               | 1.30                       | 1.15                       | 1.15                       |
|                                        | Потужність | KW            | 2.66               | 3,25                       | 2.44                       | 2.22                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 210                | 0.301                      | 0.227                      | 0.245                      |
| Напів-<br>швидка<br>конфор-<br>ка      | Інжектор   | мм            | 0.65               | 1.15                       | 0.95                       | 0.95                       |
|                                        | Потужність | KW            | 1.67               | 2.22                       | 1.78                       | 1.67                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 130                | 0.245                      | 0.162                      | 0.177                      |
| Допоміж-<br>на кон-<br>форка           | Інжектор   | мм            | 0.50               | 0.85                       | 0.70                       | 0.70                       |
|                                        | Потужність | KW            | 1.00               | 1,60                       | 0.89                       | 0.83                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 78                 | 0.145                      | 0.081                      | 0.089                      |
| Конфор-<br>ка духо-<br>вки             | Інжектор   | мм            | 0.75               | 1.30                       | 1.10                       | 1.15                       |
|                                        | Потужність | KW            | 2.55               | 3,25                       | 2.55                       | 2.66                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 200                | 0.301                      | 0.241                      | 0.294                      |
| Конфор-<br>ка грилю                    | Інжектор   | мм            | 0.60               | 1.10                       | 0.90                       | 0.90                       |
|                                        | Потужність | KW            | 1.55               | 2.55                       | 1.44                       | 1.44                       |
|                                        | Розхід     | gr/h,<br>м3/ч | 122                | 0.241                      | 0.137                      | 0.155                      |

## МОНТАЖ ПРИЛАДУ

### Електричне з'єднання

- Параметри регулювання цього приладу надані на паспортній табличці.
- У приладу згідно загальної потужності приладу є потреба у встановленні автоматичного запобіжника на 16/32А. Таблиця показників потужності необхідної для вашої плити знаходиться в паспортній табличці. При необхідності рекомендується, щоб монтаж здійснив кваліфікований електрик.
- Електричні з'єднання духовки мають бути здійснені тільки до розеток, які мають лінії заземлення та встановлених відповідно з місцевими правилами. У разі якщо на місці установки плити немає лінії заземління необхідно негайно зв'язатися з кваліфікованим електриком для установки лінії заземління. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в плитах, які були приєднані до розеток, які не мають лінії заземління.
- Ваша плита була розроблена для використання джерела електроенергії 220-240V AC, 50-60 Hz. Якщо ж ваше джерело живлення відрізняється від того, яке вказане вище, зв'яжіться з уповноваженим сервісом.
- Коли ви будете встановлювати плиту на місце, переконайтеся що з'єднання знаходиться на рівні. При необхідності, здійснивши регулювання ніжок, встановіть необхідний рівень з'єднання.
- Деякі моделі передаються без кабеля живлення та вилки. У цій ситуації, будь ласка, використовуйте еластичний кабель для здійснення з'єднання з характеристиками, зазначеними тут для монофазі: H05 VV-F 3 G 2,5 мм<sup>2</sup>, H05 VV-F 3 G 4 мм<sup>2</sup> або для трифазної: H05 VV-F 5 G 1.5 мм<sup>2</sup>.

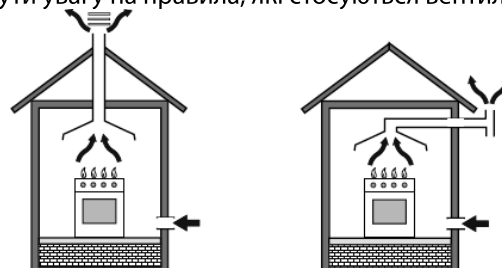
### Схема з'єднань



### ГАЗОВІ З'ЄДНАННЯ

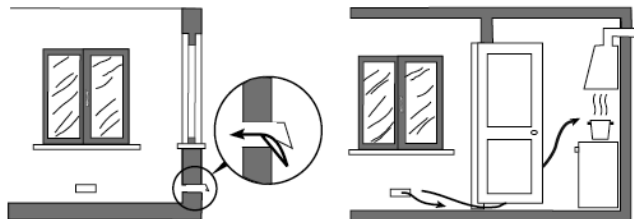
**УВАГА:** ЦЕЙ ПРИЛАД СЛІД ВМОНТУВАТИ В ПОСТІЙНО ПРОВІТРЮВАНЕ ПРИМІЩЕННЯ ТА ВІДПОВІДНО ДО ДІЮЧИХ ІНСТРУКЦІЙ.

Цей прилад не має бути підключений до будь-якого приладу примусового виведення продуктів згорання. Прилад має бути встановлений та приєднаний згідно дійсним інструкціям установки. Особливо необхідно звернути увагу на правила, які стосуються вентиляції.



Використання газової плити сприяє утворенню в кімнаті вологи та підвищення температури, з цієї причини переконайтеся в дуже хорошій роботі вентиляції у вашій кухні. Тримайте отвори природної вентиляції відкритими та встановіть системи механічної вентиляції (механічна витяжка).

У ситуації коли ви тривалий час постійно використовуєте продукцію, то може виникнути необхідність збільшити вентиляцію. Для цього наприклад можете відкрити вікна, забезпечити більш ефективну вентиляцію (наприклад: збільшити наявну механічну вентиляцію).



### З'єднання та безпека:

1. Перед тим як встановлювати переконайтеся, що регулювання приладу та умови місцевого постачання (природа газу та тиск газу) відповідають один одному.
2. Параметри регулювання цього приладу знаходяться на табличці (або таблиці основних параметрів).
3. Цей прилад не має бути підключений до будь-якого приладу виведення продуктів згоряння. Прилад має бути встановлений та приєднаний згідно з дійсними інструкціями установки. Особливо необхідно звернути увагу на правила, які стосуються вентиляції.
4. Закріпіть хомут на шланг. Продвигайте один з шлангів, доки він не досягне накієчника труби.
5. Для того, щоб проконтролювати витік, переконайтеся в тому, що кнопки на панелі контролювання вимкнені, а газові циліндри включені. Утворіть на місці з'єднання мильні бульбашки. Якщо є витік газу, то в мильній зоні з'явиться піна.
6. Плита повинна використовуватися в добре провітрюваному місці, та бути встановлена на рівній поверхні.
7. Ще раз перевірте газові з'єднання.
8. Коли ви будете встановлювати плиту на місце, переконайтеся що лічильник знаходиться на рівні. При необхідності, здійснивши регулювання ніжок, встановіть необхідний рівень лічильника.
9. Переконайтеся, що газовий шланг та електричний кабель не проходять через нагрівальні зони та особливо в частині, розташованій відразу за плитою. Не рухайте з місця плиту, що приєднана до газу. При таких діях газовий шланг може розхитатися та з цієї

причини може з'явитися витік.

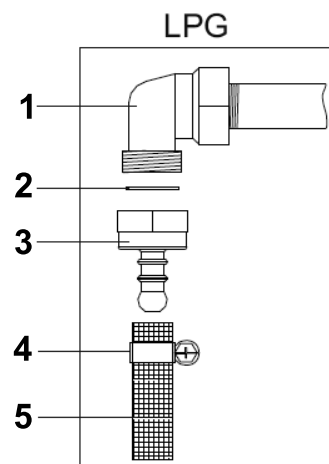
10. Для газових з'єднань використовуйте еластичний шланг.
11. Здійснюйте приєднання СНГ (джерела скрапленого газу) до плити так, як тільки це можливо найбільш коротким шляхом та переконавшись в тому, що немає будь-яких витоків. Мінімум 40 см, максимум 125 см.
12. При здійсненні контролювання витоку газу ні в якому разі не використовуйте запальничку, сірники або тому подібні займисту продукцію.

**Коли конфорки включені, ні в якому разі не закривайте кришку.**

**УВАГА: При нагріванні скляна кришка може тріснути. Перед тим як закрити кришку, вимкніть усі конфорки.**

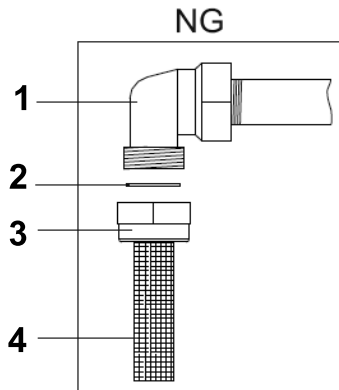


### Схема з'єднання скрапленого газу



1. З'єднувальна деталь
2. Прокладка
3. Вхід шлангу
4. Зажим
5. Еластичний шланг

### Схема з'єднання природного газу



1. З'єднувальна деталь
2. Прокладка
3. З'єднання шлангу
4. Газовий шланг

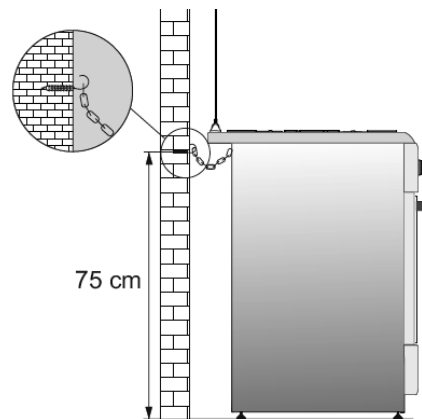
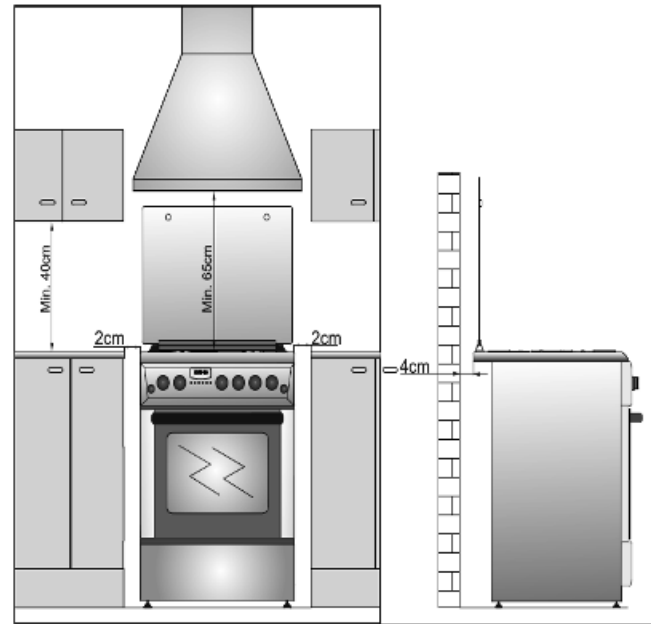


### КРІПЛЕННЯ ДО СТІНИ (\*не для всіх моделей)

Для того, щоб забезпечити безпечне використання, перед тим як почати використовувати прилад, закріпіть на стіну за допомогою ланцюга або гвинта з гачком, які були надані разом з приладом. Переконайтеся, що гачок був надійно закручений в стіну.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для того, щоб попередити звисання приладу, необхідно вмонтувати кріпильні засоби. Подивіться інструкції установлення.





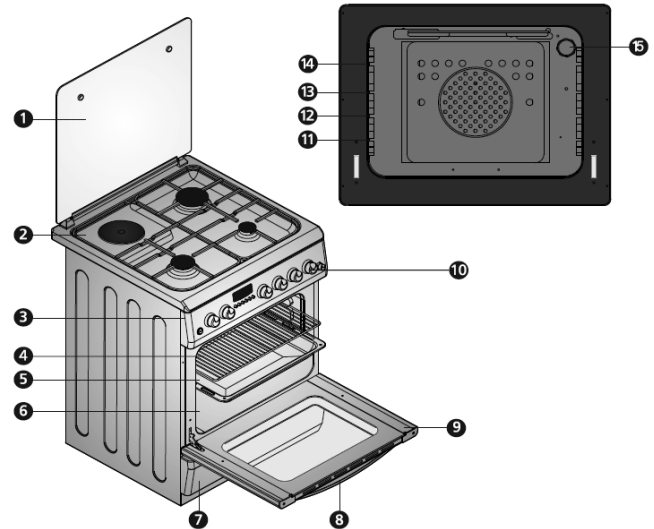
## ОПИС ПЛИТИ

### Функціональні позначки на плиті:

|                                                                                     |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|    | Вимкнено                                |
|    | Слабкий вогонь                          |
|    | Сильний вогонь                          |
|    | Підпалювання                            |
|    | Нагрівальний елемент духовки            |
|    | Верхній нагрівальний елемент            |
|    | Гріль та вертел                         |
|    | Нагрівальний елемент духовки та грилю   |
|    | Турбовентилятор                         |
|    | Турбовентилятор та нагрівальний елемент |
|    | Нагрівальний елемент грилю              |
|    | Ручне використання                      |
|   | Таймер                                  |
|  | Вертел                                  |
|  | Лампа духовки                           |

- Верхня кришка
- Варочна панель
- Панель управління
- Грати грилю
- Піддон
- Резонатор

- Нижня кришка
- Ручка дверцят
- Дверцята духовки
- Кнопки управління
- Нижня полиця
- Середня нижня полиця
- Середня верхня полиця
- Верхня полиця
- Лампа духовки (не для всіх моделей)



## ВИКОРИСТАННЯ ПЛИТИ

Перед використанням плити вийміть всі легкозаймисті плівки, пінопласт та інші спалахуючі предмети, що знаходяться в упаковці. До того ж вийміть інструкцію використання та інші предмети, що знаходяться всередині духовки.

### Конфорка плити для газової поверхні:

- Відповідність кнопок керування конфоркам вказано за допомогою значків навколо кнопок панелі керування. Поверніть у напрямку проти годинникової стрілки до максимального рівня, натискаючи на відповідну кнопку. Значок  (+). Для того, щоб вимкнути форсунку повертайте відповідну

кнопку за годинниковою стрілкою, до тих пір доки вона не зупиниться. На кнопці є різні значки. ● Це означає вимкнено. 🔥 найсильніший вогонь та 🔥 найслабкіший вогонь.

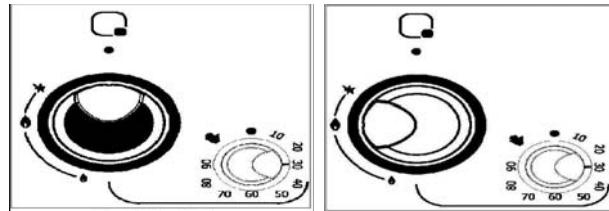
- Для газової поверхні для підпалювання ви повинні запустити відповідну кнопку. У деяких моделях є властивість автоматичного запалювання. У цих моделях конфорка легко запалюється за допомогою повертання кнопки. Горілки також можуть запалюватися за допомогою натискання на кнопку підпалювання або за допомогою сірників.
- Не натискайте постійно на кнопку підпалювання більше 15 секунд. Якщо газова конфорка не почала горіти, почекайте одну хвилину та спробуйте ще раз. Якщо яка-небудь з конфорок згасла з якоїсь причини, закрийте клапан контролювання газу та для того, щоб спробувати ще раз почекайте як мінімум одну хвилину.
- У моделях, які мають систему газової безпеки, у випадках коли конфорка гасне, клапан контролювання негайно автоматично перекриває газ. Для того, щоб запустити конфорку за допомогою системи газової безпеки необхідно, натискаючи на кнопку, повертати її в напрямку проти годинникової стрілки. Після того як запалили, для активування системи газової безпеки почекайте 5-10 секунд. Якщо й цього разу конфорка з якоїсь причини згасла, перекрийте клапан контролювання газу та перш, ніж спробувати ще раз почекайте як мінімум одну хвилину.

Перед тим, як запустити плиту переконайтеся, що кришки конфорок встановлені рівно. Правильна позиція кришок показана внизу.

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
|                      |                                       |
| Конфорка             | Ø каструлі, яку можна використовувати |
| Конфорка для Вок     | Ø 24 - 28 см                          |
| Швидка конфорка      | Ø 22 - 26 см                          |
| Напівшвидка конфорка | Ø 18 - 22 см                          |
| Допоміжна конфорка   | Ø 12 - 18 см                          |

## Смарт-конфорка (деякі моделі)

- Відрегулюйте час приготування, повертаючи праворуч кнопку контролювання (Наприклад: 30 хвилин). Подивіться внизу на форму



- Після того, як ви відрегулювали час, натисніть на кнопку контролювання горілки та повертаючи вліво (у напрямку протилежному годинникової стрілки) у напрямку значка підпалювання, запаліть конфорку. Після того, як конфорка загорілася, запустіть систему безпеки, утримуючи кнопку 5-10 секунд.
- Якщо ж після натискання кнопки та відпускання кнопки вогонь не з'явився, повторіть ще раз другий крок.
- Після того, як закінчиться час відрегульований в таймері, вогонь в автоматично перекриється та в якості оповіщення видається звук «пііііі». Завершить процедуру, перевірши кнопку контролювання смарт-конфорки в позицію (●).

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Якщо кнопка знаходиться в положенні ручного управління , то властивість регулювання часу не працюватиме. Конфорка буде постійно працювати.

## Використання газової духовки:

Кнопку контролю духовки зазначено за допомогою значків навколо кнопок панелі керування. Поверніть у напрямку проти годинникової стрілки до максимального рівня, натискаючи на відповідну кнопку. Значок 🔥 (+). Для того, щоб вимкнути форсунку повертайте відповідну кнопку за годинниковою стрілкою, до тих пір доки вона не зупиниться. На кнопці є різні значки. ● Це означає вимкнено. 🔥 найсильніший вогонь та 🔥 найслабкіший вогонь.

**Контролювання конфорки грилю:** Поверніть у напрямку проти годинникової стрілки до максимального рівня, натискаючи на відповідну кнопку доки не досягнете значка  (+).

**ПРИМІТКА:**

\* Після того, як ви запустили паликник духовки, не закривайте дверцята духовки та зачекайте 3 хвилини в цій відкритій позиції.

\* Якщо ж у вашої плити є дві різних кнопки для запуску духовки та гриля, то будь ласка, наведіть відповідну кнопку у напрямку проти годинникової стрілки до максимального рівня.

\* Якщо у плити є термостат, то згадана кнопка контролювання повинна бути переведена на показник бажаної температури (деякі моделі).

\* Якщо ж у плити є вибір газової смарт-духовки (таймер з функцією вимикання), будь ласка простежте поради, надані в частині про смарт-конфорку.

\* Якщо у плити є механічний таймер, то кнопка таймера повинна бути відрегульована на бажаний час. Наприкінці відрегульованого часу таймер видасть звук «піііі». Таймер виконує тільки функцію попередження про час. Він не запускає плиту.

**Використання електричної духовки:**

1. При першому запуску нагрівальні елементи духовки розповсюджують запах при нагріванні по всій духовці. Для того, щоб позбутися від цього запаху запустіть порожню духовку на 45-60 хвилин при температурі 250 ° C.
2. Встановіть кнопку контролювання духовки в положення, яке вам необхідне, в іншому випадку духовка не буде працювати.
3. Кнопка контролювання термостата теж повинна бути відрегульована на бажану температуру.
4. Відрегулюйте показник кнопки контролювання таймера на бажаний час. Після закінчення відрегульованого часу таймер видасть звук «піііі» та духовка вимкнеться. Якщо ж ви побажаєте використовувати дух  без цифрового таймера, натисніть на позначку  для того, щоб перевести кнопку контролю-

вання в ручне використання. (за бажанням)

5. Під час процедури приготування всередині духовки, не відкривайте часто дверцята духовки. В іншому випадку може порушитись циркуляція та зміниться результат.
6. Рекомендується спочатку попередньо розігріти духовку за 5-10 хвилин до початку приготування.

**Таблиця часу приготування:**

| Страва          | Температура (°C) | Позиція полиці | Термін приготування (хвилини) |
|-----------------|------------------|----------------|-------------------------------|
| Торт з кремом   | 150 - 170        | 2              | 30 - 35                       |
| Торт            | 200 - 220        | 2              | 35 - 45                       |
| Бісквіт         | 160 - 170        | 3              | 20 - 25                       |
| Печиво          | 160 - 170        | 3              | 20 - 35                       |
| Кекс            | 160 - 180        | 2              | 25 - 35                       |
| Плетене печиво  | 200 - 220        | 2              | 30 - 40                       |
| Тісто           | 180 - 220        | 2              | 35 - 45                       |
| Пиріжки         | 160 - 180        | 2              | 20 - 30                       |
| М'ясо ягняти    | 200 - 230        | 1              | 90 - 120                      |
| Яловичина       | 200 - 230        | 1              | 90 - 120                      |
| Баранина        | 210 - 230        | 1              | 90 - 120                      |
| Куриця (частка) | 210 - 230        | 1              | 75 - 100                      |
| Риба            | 190 - 210        | 2              | 40 - 50                       |

**Примітка:** Результати можуть відрізнятися залежно від якості та кількості матеріалів, які використовуються та температури. При приготуванні кексу використання форм для кексів забезпечить більш кращий результат.

**Процедура заміни форсунки для газових конфорок поверхні:**

У першу чергу, будь ласка, вимкніть всі джерела газу плити. Для того, щоб дістати, а потім поставити на місце форсунку, будь ласка використовуйте викрутку зі спеціальним накінецьником .



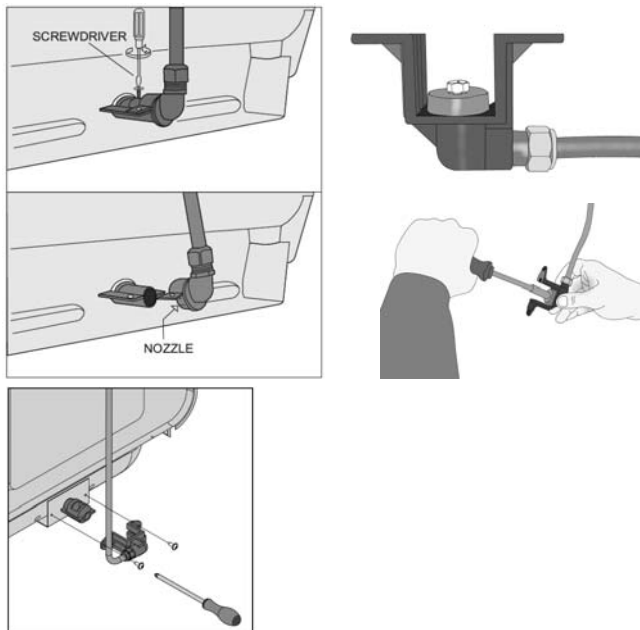
Дістаньте з конфорки форсунку за допомогою спеціальної викрутки для відкручування форсунок та поставте на її місце нову форсунку.



Закрийте форсунку пальцем, відкрийте газовий клапан та проведіть контроль витоку газу за допомогою мильної піни.

### Заміна форсунки для пальника духовки:

Будь ласка, дістаньте задні дверцята та вийміть фіксуючий корпус форсунки з конфорки. Після цього за допомогою спеціальної викрутки для викручування форсунки вийміть форсунку з інжекторного корпусу. Після заміни закрийте отвір форсунки пальцем, відкрийте газовий клапан та протестируйте витік газу на поверхні з'єднання корпусу форсунки за допомогою мильної піни. Після цього за допомогою викрутки вмонтуйте на місце горілки корпус форсунки.



Для інших видів конфорок:

Для того, щоб відрегулювати плиту відповідно до типу газу, дуже уважно здійсніть регулювання для зменшеного газу між заміною форсунки та газовим клапаном або поруч з ними, дуже обережно повертаючи маленьку викрутку у формі, яка показана нижче.

|                      | Від СНГ до природного газу              | Від природного газу до СНГ            |
|----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| Швидка конфорка      | 3 повороти проти годинникової стрілки   | 3 повороти за годинниковою стрілкою   |
| Напівшвидка конфорка | 2.5 повороти проти годинникової стрілки | 2.5 повороти за годинниковою стрілкою |
| Допоміжна конфорка   | 2 повороти проти годинникової стрілки   | 2 повороти за годинниковою стрілкою   |
| Конфорка типу WOK    | 4 повороти проти годинникової стрілки   | 4 повороти за годинниковою стрілкою   |
| Конфорка духовки     | 4,5 повороти проти годинникової стрілки | 4,5 повороти за годинниковою стрілкою |
| Конфорка грилю       | 4 повороти проти годинникової стрілки   | 4 повороти за годинниковою стрілкою   |

## ЯКЩО ПЛИТА НЕ ПРАЦЮЄ

### Електричні елементи

| Проблема                   | Що це може бути                                            | Рішення, що рекомендується                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Духовка не працює          | Поломка запобіжника або згоряння автоматичного запобіжника | Перевірте загальну коробку запобіжника та якщо є який-небудь з них, який перегорів, виправте це. Якщо проблема повторюється, то зверніться в технічний сервіс для заміни запобіжника, який перегорів. |
|                            | Прилад не підключений до розетки (заземленої)              | Переконайтеся, що прилад підключено до розетки.                                                                                                                                                       |
| Не працює світло в духовці | Несправність лампи духовки                                 | Поміняйте лампу                                                                                                                                                                                       |
|                            | Не має струму                                              | Перевірте загальну коробку запобіжника та якщо є який-небудь з них, який перегорів, виправте це. Якщо проблема повторюється, то зверніться в технічний сервіс для заміни запобіжника, який перегорів. |

|                         |                                                             |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Духовка не нагрівається | Не вибрано нагрівання духовки та/або положення приготування | Виберіть положення приготування та температуру                                                                                                                                                        |
|                         | Не має струму                                               | Перевірте загальну коробку запобіжника та якщо є який-небудь з них, який перегорів, виправте це. Якщо проблема повторюється, то зверніться в технічний сервіс для заміни запобіжника, який перегорів. |

### Газові елементи

|                                   |                                                          |                                                                                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не підпалюється                   | Не має струму                                            | Перевірте загальну коробку запобіжника та якщо є який-небудь з них, який перегорів, виправте це. |
|                                   | Перекритий основний газовий клапан                       | Відкрийте основний газовий клапан                                                                |
|                                   | Газовий шланг перегнувся                                 | Здійсніть правильно з'єднання газового шлангу                                                    |
| Не поступає газ                   | Забились інжектори конфорки                              | Прочистіть інжектори                                                                             |
|                                   | Газовий шланг перегнувся                                 | Здійсніть правильно з'єднання газового шлангу                                                    |
| Непостійний вогонь або вогню нема | Забились інжектори конфорки                              | Прочистіть інжектори                                                                             |
|                                   | Конфорки можуть бути мокрими                             | Обережно почистіть деталі конфорки.                                                              |
|                                   | Можуть бути неправильно встановлені кришки конфорки.     | Переконайтесь, що кришки розміщені на правильній позиції                                         |
|                                   | Перекритий основний газовий клапан                       | Відкрийте основний газовий клапан                                                                |
|                                   | Пуста газова бутылка (балон) (якщо використовується СНГ) | Встановіть нову бутылку/балон                                                                    |

### Цифровий таймер / Індикатор (моделі з цифровим таймером)

| Проблема                              | Що це може бути                              | Рішення, що рекомендується                                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Індикатор часу блимає або показує час | Перед тим, як була відключена електроенергія | Відрегулюйте даний час. Вимкніть положення приготування та відрегулюйте ще раз положення часу, який ви бажаєте. |

### Якщо проблема буде продовжуватися:

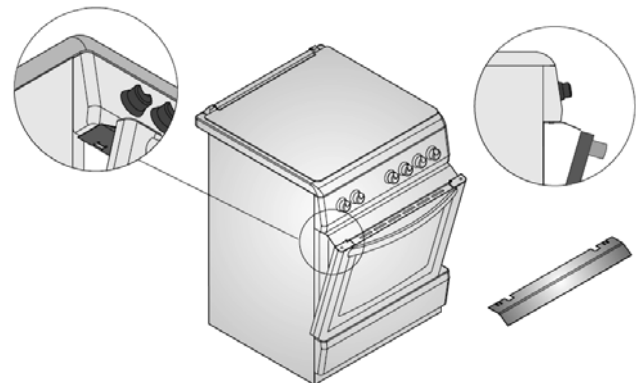
1. Вимкніть електричне з'єднання приладу (вимкніть автоматичний запобіжник)
2. Повідомте виробнику, в сервіс або подібному уповноваженому співробітнику

### ВАЖЛИВО

Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Усередині приладу немає таких деталей, які зміг би відремонтувати покупець.

### ВИКОРИСТАННЯ ТЕПЛОЗАХИСТНОГО ЕКРАНУ

(\*Не для всіх моделей)



У духовки є панель безпеки для захисту панелі контролювання та кнопок при роботі гриля. Відкривши передні дверцята духовки розмістіть панель безпеки під панелю контролювання.

Після цього, повільно закриваючи дверцята, зафіксуйте панель безпеки між духовкою і передніми дверцятами. Використовуйте цю панель безпеки при використанні при обсмажуванні для того, щоб нагрівання не зашкодило панелі контролювання та кнопкам.

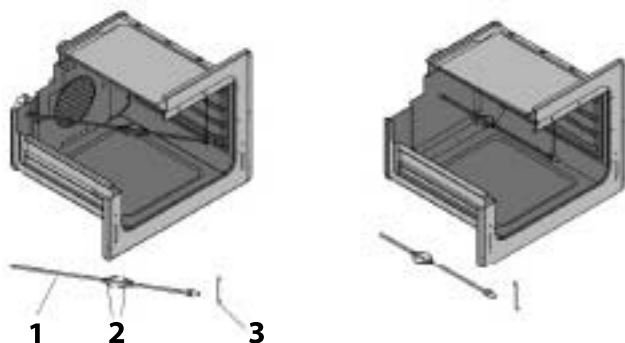
Особливо важливо для приготування, коли духовка перебуває в положенні приготування, тримати відкритими дверцята на певній відстані. Панель безпеки забезпечить прекрасні умови приготування, захищаючи панель контролювання та кнопки.

## ВИКОРИСТАННЯ ВЕРТЕЛУ (TURNSPIT)

(\*не для всіх моделей)

Якщо у духовки є вертел, будь ласка, дотримуйтесь рекомендацій, зазначених нижче:

Закріпіть гак вертелу до отвору закріплення, що знаходиться в порожньому просторі духовки. Додайте продукт, який ви будете готувати (курку та т.п.) на шампур гриля та закріпіть за допомогою фіксаторів. Після цього змонтуйте таким чином, як це показано нижче над двигуном вертелу та запустіть вертел за допомогою кнопки управління на панелі контролювання системи.



1. Шампур
2. Вертел та фіксатори
3. Гачок

## ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

1. Витягніть вилку з розетки, яка подає електроенергію в духовку.
2. Духовка під час роботи або в дуже короткий період після початку роботи дуже сильно нагрівається. З цієї причини уникайте контактування з нагрівальними елементами.
3. Ні в якому разі не очищайте внутрішню частину, панель, дверцята, піддони та інші деталі духовки за допомогою жорсткої щітки, чистячої губки або ножа. Не використовуйте абразиви, дряпаючи речовини та порошки.
4. Після того, як помили внутрішню частину духовки

за допомогою мильної ганчірки, промийте її та гарненько просушіть за допомогою м'якої ганчірки.

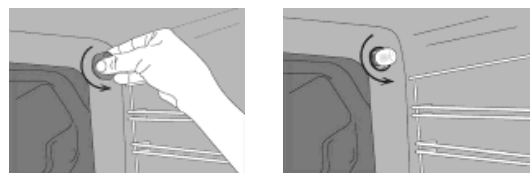
5. Скляні поверхні очистіть за допомогою спеціальних чистячих засобів для скла.
6. Не чистіть духовку за допомогою парових очищувачів.
7. Перед тим, як відкрити верхню кришку духовки, очистіть рідини, що потрапили на кришку. До того ж перед тим, як закрити кришку переконайтеся, що конфорки, які нагріваються, достатньо охололи.
8. При очищенні духовки ні в якому разі не використовуйте такі горючі речовини як кислота, розріджувач, розчинник або бензин.
9. Не мийте ніяку з частин духовки в посудомийній машині.



### Дістати дверцю духовки

### Заміна лампи духовки:

Зачекайте доки простір духовки та пальник гриля або нагрівальні елементи охолонуть. Вимкніть електричні з'єднання перед тим, як поміняти внутрішню лампочку.



Поміняйте на лампочку стійку до 300 C °, 15-25W.

### ВИКОРИСТАННЯ ПІДСТАВКИ ДЛЯ ЧАЙНИКА



(\*Деякі моделі)

Підставка для чайника призначена для допомоги при

використанні посуду з маленькими діаметрами. Встановіть підставку по центру та поставьте на неї посуд, який будете використовувати.

Строк служби виробу – 10 років. Гарантійний строк – 1 рік. По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «НАШ СЕРВІС», 04060, м. Київ, вул. Щусєва, будинок 44, тел.: 0444670859. Виробник: Kent Dayanikli Tuketim Mallari San. Tic. Ltd. Sti. Velimese Organize San. Bolgesi Mah. Barajyolu Kumeevler No:9 Ergene, Tekirdag, Turkey – 59860. (Кент Дайаніклі Тукетім Малларі Сан. Тік. Лтд. Сті Велімесє Організе Сан. Болгесі Мах. Барайолу Кумеевлєр, 9 Ергєне, Текірдаг, Турція).

Дата виробництва: 20.08.2014. Серійний номер вказано на виробі.

## УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Не храните детали, находящиеся в упаковке (пластиковый пакет, полистирин, и т.п.) в местах, которые доступны детям, потому что они могут быть потенциально опасными. Пожалуйста, утилизируйте упаковку при соответствующих условиях.

Мы рекомендуем перед началом использования продукции внимательно прочитать инструкцию и хранить ее постоянно под рукой для дальнейшего использования.

Эта инструкция эксплуатации была подготовлена для нескольких моделей. Некоторых свойств, указанных в инструкции, может и не быть у вашего прибора.

**Предупреждение:** Вся наша продукция была разработана только для использования в домашних условиях и не подходит для торгового использования.

ЭТОТ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ВМОНТИРОВАН В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ И В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Важные предупреждения.....               | 16 |
| Технические свойства духовки .....       | 18 |
| Монтаж прибора.....                      | 19 |
| Описание плиты.....                      | 22 |
| Использование плиты.....                 | 23 |
| Замена форсунок и типа газа.....         | 25 |
| Если плита не работает.....              | 26 |
| Использование теплозащитного экрана..... | 27 |
| Использование вертела .....              | 27 |
| Чистка и уход.....                       | 28 |

## ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Эта продукция должна быть заземлена!
- На паспортной табличке, которая находится сзади прибора, находятся необходимые сведения, связанные с мощностью и производительностью плиты.
- Перед тем как устанавливать прибор убедитесь в том, что источник питания находится в ВЫКЛЮЧЕННОМ положении.
- Перед тем как менять место лампы убедитесь, что прибор находится в выключенном положении для того, чтобы предупредить возможность получения удара электрическим током.
- Если электрический кабель поврежден, то он должен быть заменен производителем кабеля, сервисным агентом производителя или подобными профессиональными сотрудниками для того, чтобы предупредить возникновение опасности.
- Держите электрический кабель вашей духовки вдали от горячих зон, не позволяйте контактировать кабелям с прибором. Держите вдали от режущих краев и нагретых поверхностей.
- Если плита горячая, ни в коем случае не прикасайтесь к стеклу духовки.
- Эта продукция была разработана для использования только с целью приготовления. Эта продукция не должна использоваться в других целях, таких например как нагревание комнаты. Продукция была разработана с целью использования только в домашних условиях и не подходит для торгового использования.
- Перед тем как начать использовать прибор, уберите подальше от духовки такие легковоспламеняющиеся предметы как шторы, бумаги или тому подобные предметы. Не держите вблизи прибора возгорающиеся или воспламеняющиеся вещества.
- Этот прибор не предназначен для использования



лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или не проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.

- При использовании духовки одевайте перчатки. Не дотрагивайтесь до горячих мест.
- Не переносите плиту, держа за ручку.
- Не используйте духовку в потенциально взрывоопасных местах.
- Если в вашем помещении расход тока предохранителя составляет меньше, чем 16 ампер, то способствуйте, чтобы компетентные электрики установили предохранитель на 16 ампер.
- При использовании духовки некоторые детали могут нагреваться, поэтому дети должны постоянно находиться вдали от духовки и она должна находиться под постоянным наблюдением.
- Если поверхность до сих пор горячая, то не лейте холодную воду на поддон духовки или вовнутрь духовки. Появившийся пар может стать причиной ожогов и резкая смена температур может стать причиной появления дефектов на поверхности прибора.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время использования легкодоступные детали могут сильно нагреваться. Не подпускайте маленьких детей к продукции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время использования продукция и легкодоступные детали могут сильно нагреваться. Необходимо принять все меры предосторожности для того, чтобы не контактировать с нагретыми деталями. Дети меньше 8 лет, за исключением тех, которые находятся под постоянным присмотром взрослых, не должны близко подходить к прибору.
- Не используйте абразивные чистящие средства

или острые металлические скребки для чистки стекла дверца духовки, потому что они могут поцарапать их и это может стать причиной поломки стекла.

- Если в вашем помещении расход тока предохранителя составляет меньше, чем 32 ампера, то способствуйте, чтобы компетентные электрики установили предохранитель на 16/32 А соответственно
- Этот прибор был изготовлен в соответствии с правилами техники безопасности. Несоответствующее использование продукции может стать причиной нанесения вреда человеку и продукции.
- Продукция должна подпитываться посредством прерывателя с двойными ручками, имеющего расстояние между контактами не менее 3 мм ко всем полюсам, и расположенном в легкодоступном месте и в смежности к блоку плиты.
- Дети должны находиться под постоянным присмотром для того, чтобы быть уверенными, что они не играют с прибором. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Вы можете установить печь в кухне, кухне/столовой или в спальне-зале, но ни в коем случае не устанавливайте в зоне, где находится душ или ванна.
- Вниманию: При нагревании стеклянные дверцы могут потрескаться. Перед тем как закрыть дверцу выключите все конфорки плиты. Все виды подтеков, должны быть вычищены перед тем как откроете дверцу.
- В моделях с цифровым таймером после того как было отключение электроэнергии, отрегулируйте таймер. В противном случае ваша духовка не будет работать.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании гриля легкодоступные детали могут быть горячими. Маленькие дети должны находиться подальше от прибора.
- Для того, чтобы избежать возникновения риска не ставьте в духовку возгорающиеся, взрывающиеся,

воспламеняющиеся жидкости или те, которые могут быть деформированы при нагревании, даже тогда когда прибор не используется.

- Если время поджаривания хлеба будет слишком долгим, то это может стать причиной пожара. По этой причине во время поджаривания хлеба вы должны быть внимательными и не отлучаться от прибора.
- При очистке защитной панели вентилятора (по желанию), необходимо выключить плиту перед тем как снять защитную панель и после процедуры очистки разместить правильно и на необходимом месте защитную панель.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем как будет получен доступ ко всем терминалам, все источники питания должны быть отключены.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Еда, которая готовится на плите с маслом и находится без постоянного присмотра – опасна и может стать причиной пожара. Не пытайтесь НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ потушить этот пожар с помощью воды. Выключите прибор и после этого накройте пожарной крышкой или пожарным одеялом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность пожара: не храните какие-либо материалы или продукцию на поверхности приготовления.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае если поверхность треснула, отключите прибор для того, чтобы избежать удара электрическим током.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ДУХОВКИ

(\* Не для всех моделей)

| Параметр        | 50 x 50 | 50 x 60 | 60 x 60 |
|-----------------|---------|---------|---------|
| Внешняя ширина  | 500 мм  | 500 мм  | 600 мм  |
| Внешняя глубина | 600 мм  | 660 мм  | 660 мм  |

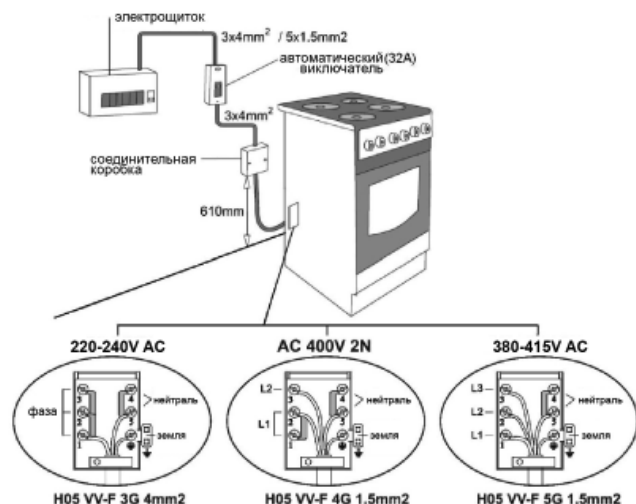
| Параметр                                 | 50 x 50               | 50 x 60 | 60 x 60 |
|------------------------------------------|-----------------------|---------|---------|
| Внешняя высота                           | 850 мм                | 850 мм  | 850 мм  |
| Внутренняя ширина                        | 395 мм                | 395 мм  | 445 мм  |
| Внутренняя глубина                       | 405 мм                | 405 мм  | 445 мм  |
| Внутренняя высота                        | 330 мм                | 330 мм  | 330 мм  |
| Внутренняя мощность лампы *              | 15 W                  |         |         |
| Термостат                                | 50 - 250 °C           |         |         |
| Нижний нагревательный элемент            | 800 W                 | 800 W   | 1300 W  |
| Верхний нагревательный элемент           | 650 W                 | 650 W   | 850 W   |
| Нагревательный элемент гриля             | 1500 W                | 1500 W  | 2000 W  |
| Напряжение питания*                      | 220-240V AC, 50-60 Hz |         |         |
| Электрическая конфорка Ø145 мм           | 1000 W                |         |         |
| Электрическая конфорка Ø180 мм           | 1500 W                |         |         |
| Быстрая электрическая конфорка Ø145 мм * | 1500 W                |         |         |
| Быстрая электрическая конфорка Ø180 мм * | 2000 W                |         |         |

| ПОКАЗАТЕЛЬ СКОЛЬЗ-<br>ЯЩЕГО ИНЖЕКТОРА СО-<br>ГЛАСНО ТИПУ ГАЗА |          |               | СНГ<br>(LPG)   | При-<br>родный<br>газ | При-<br>родный<br>газ | При-<br>родный<br>газ |
|---------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                               |          |               | G30-30<br>mbar | G20-13<br>mbar        | G20-20<br>mbar        | G25-25<br>mbar        |
| Горел-<br>ка для<br>Вока*                                     | Инжектор | Мм            | 0.90           | 1.20                  | 1.20                  | 1.20                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 3.16           | 3.00                  | 3.00                  | 2.89                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 249            | 0.278                 | 0.278                 | 0.304                 |
| Бы-<br>страя<br>горелка                                       | Инжектор | мм            | 0.80           | 1.30                  | 1.15                  | 1.15                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 2.66           | 3,25                  | 2.44                  | 2.22                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 210            | 0.301                 | 0.227                 | 0.245                 |
| Полу-<br>бы-<br>страя<br>горелка                              | Инжектор | мм            | 0.65           | 1.15                  | 0.95                  | 0.95                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 1.67           | 2.22                  | 1.78                  | 1.67                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 130            | 0.245                 | 0.162                 | 0.177                 |
| Вспо-<br>мога-<br>тель-<br>ная горелка                        | Инжектор | мм            | 0.50           | 0.85                  | 0.70                  | 0.70                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 1.00           | 1,60                  | 0.89                  | 0.83                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 78             | 0.145                 | 0.081                 | 0.089                 |
| Горел-<br>ка ду-<br>ховки                                     | Инжектор | мм            | 0.75           | 1.30                  | 1.10                  | 1.15                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 2.55           | 3,25                  | 2.55                  | 2.66                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 200            | 0.301                 | 0.241                 | 0.294                 |
| Горелка<br>гриля                                              | Инжектор | мм            | 0.60           | 1.10                  | 0.90                  | 0.90                  |
|                                                               | Мощность | KW            | 1.55           | 2.55                  | 1.44                  | 1.44                  |
|                                                               | Расход   | gr/h,<br>м3/ч | 122            | 0.241                 | 0.137                 | 0.155                 |

## МОНТАЖ ПРИБОРА

- Условия регулирования этого прибора предоставлены на паспортной табличке.
- У прибора согласно общей мощности прибора имеется потребность в установке автоматического предохранителя на 16 / 32А. Таблица показателей мощности необходимой для вашей плиты находится в паспортной табличке. При необходимости рекомендуется, чтобы монтаж осуществил квалифицированный электрик.
- Электрические соединения духовки должны быть осуществлены только к розеткам, имеющим линии заземления и установленных в соответствии с местными правилами. В случае если на месте установки плиты нет линии заземления необходимо немедленно связаться с квалифицированным электриком для установки линии заземления. Производитель не несет ответственности за ущербы, возникшие в плитах, которые были присоединены к розеткам, не имеющим линии заземления.
- Ваша плита была разработана для использования источника электроэнергии 220-240V AC, 50-60 Hz. Если же ваш источник питания отличается от того, который указан выше, свяжитесь с уполномоченным сервисом.
- Когда вы будете устанавливать плиту на место, убедитесь что счетчик находится на уровне. При необходимости, осуществив регулирование ножек, установите необходимый уровень счетчика.
- Некоторые модели передаются без набора зажига-  
тельной свечи и ведущего окала. В этой ситуации, пожалуйста, используйте эластичный кабель для осуществления соединения показателей, указанных выше для монофазы: H05 VV-F 3 G 2,5 мм<sup>2</sup>, H05 VV-F 3 G 4 мм<sup>2</sup> или для трехфазы: H05 VV-F 5 G 1.5 мм<sup>2</sup>.

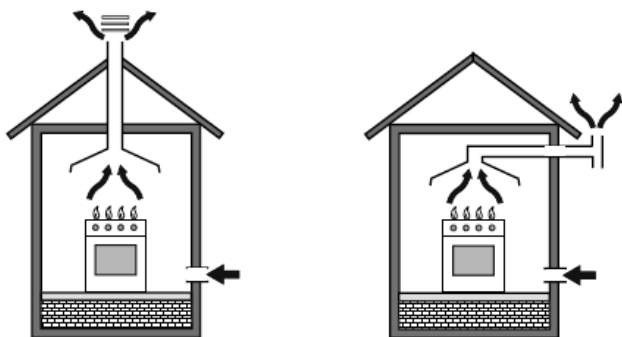
## Схема соединений



## ГАЗОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

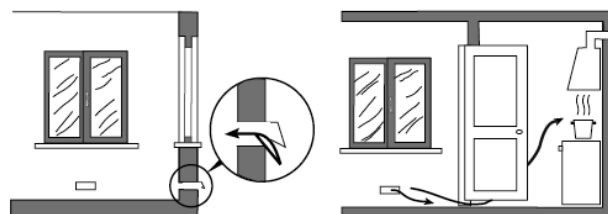
**ВНИМАНИЕ:** ЭТОТ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ВМОНТИРОВАН В ПОСТОЯННО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ И В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

Этот прибор не подсоединен к какому-либо прибору вывода продуктов сгорания. Прибор должен быть установлен и подсоединен в соответствии с действительными инструкциями установки. Особенно необходимо обратить внимание на правила, относящиеся к вентиляции.



Использование газовой плиты способствует образованию в комнате влаги и повышения температуры, по этой причине убедитесь в очень хорошей работе вентиляции в вашей кухне. Держите отверстия природной вентиляции открытыми и установите системы механической вентиляции (механическая вытяжка).

В ситуации когда вы длительное время постоянно используете продукцию, то может возникнуть необходимость увеличить вентиляцию. Для этого например можете открыть окна, обеспечить более эффективную вентиляцию (например: увеличить имеющуюся механическую вентиляцию).



## Соединения и безопасность:

1. Перед тем как устанавливать убедитесь, что регулировки прибора и условия местного распределения (природа газа и давление газа) соответствуют друг другу.
2. Условия регулирования этого прибора находятся на паспортной табличке (или таблице основных параметров).
3. Этот прибор не подсоединен к какому-либо прибору вывода продуктов сгорания. Прибор должен быть установлен и подсоединен в соответствии с действительными инструкциями установки. Особенно необходимо обратить внимание на правила, относящиеся к вентиляции.
4. Закрепите хомут на шланг. Продвигайте один из шлангов пока он не достигнет наконечника трубы.
5. Для того, чтобы проконтролировать утечку убедитесь в том, что кнопки на панели контроля выключены, а газовые цилиндры включены. Образуйте

на месте соединения мыльные пузыри. Если имеется утечка газа, то в мыльной зоне появится пена.

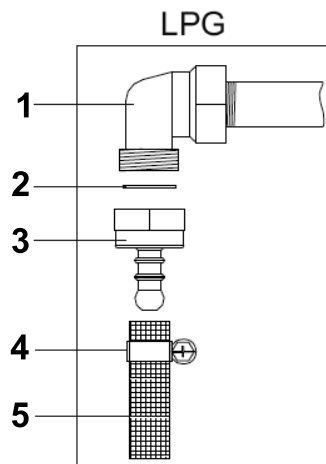
6. Плита должна использоваться в хорошо проветриваемом месте, и установлена на ровной поверхности.
7. Еще раз проверьте газовые соединения.
8. Когда вы будете устанавливать плиту на место, убедитесь что счетчик находится на уровне. При необходимости, осуществив регулирование ножек, установите необходимый уровень счетчика.
9. Убедитесь, что газовый шланг и электрический кабель не проходят через нагреваемые зоны и особенно в части, расположенной сразу за плитой. Не двигайте с места подсоединенную к газу плиту. При таких действиях газовый шланг может расшататься и по этой причине может появиться утечка.
10. Для газовых соединений используйте эластичный шланг.
11. Осуществляйте присоединение ИСГ (источник сжиженного газа) к плите как только это возможно наиболее коротким путем и убедившись в том, что нет каких-либо утечек. Минимум 40 см, максимум 125 см.
12. При осуществлении контролирования утечки газа ни в коем случае не используйте зажигалку, спички, подкуриватели или тому подобные возгорающиеся продукции.

**Когда горелки форсунки включены, ни в коем случае не закрывайте крышку.**

**Внимание: При нагревании стеклянная крышка может треснуть. Перед тем как закрыть крышку, выключите все горелки.**

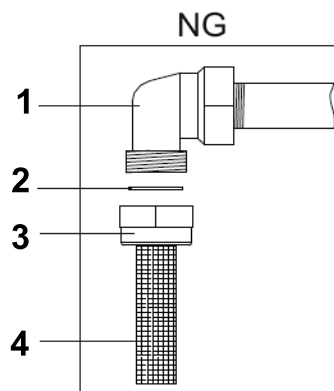


### Схема соединения сжиженного газа

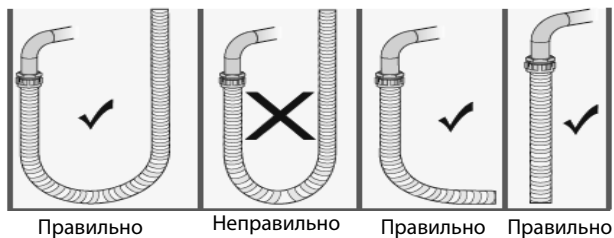


1. Соединительная деталь
2. Прокладка
3. Вход шланга
4. Зажим
5. Эластичный шланг

### Схема соединения природного газа



1. Соединительная деталь
2. Прокладка
3. Соединение шланга
4. Газовый шланг

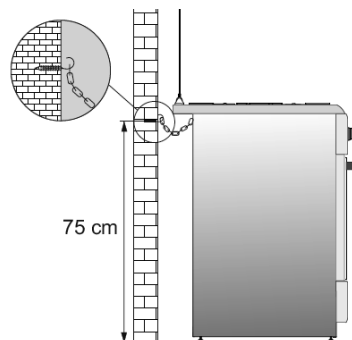
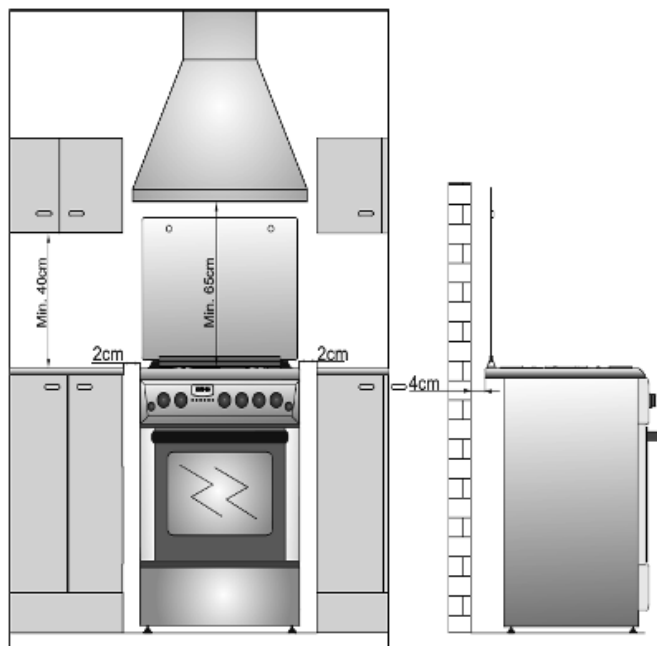


## МОНТИРОВАНИЕ НА СТЕНУ (\*не для всех моделей)

Для того, чтобы обеспечить безопасное использование, перед тем как начать использовать прибор, закрепите на стену посредством цепи или винта с крючком, которые были предоставлены вместе с прибором. Убедитесь, что крючок был надежно закручен в стену.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для того, чтобы предупредить свисание прибора, необходимо вмонтировать крепежные средства. Посмотрите инструкции установки.



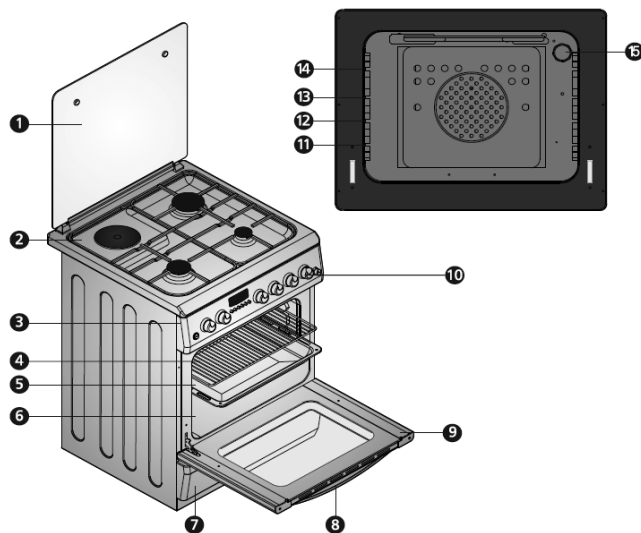
## ОПИСАНИЕ ПЛИТЫ

### Функциональные значки на плите:

|  |                                          |
|--|------------------------------------------|
|  | Выключен                                 |
|  | Слабый огонь                             |
|  | Сильный огонь                            |
|  | Поджиг                                   |
|  | Нагревательный элемент духовки           |
|  | Верхний нагревательный элемент           |
|  | Гриль и вертел                           |
|  | Нагревательный элемент духовки и гриля   |
|  | Турбовентилятор                          |
|  | Турбовентилятор и нагревательный элемент |
|  | Нагревательный элемент гриля             |
|  | Ручное использование                     |

|                                                                                   |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | Таймер        |
|  | Вертел        |
|  | Лампа духовки |

1. Верхняя крышка
2. Варочная панель
3. Панель управления
4. Решетка гриля
5. Поддон
6. Резонатор
7. Нижняя крышка
8. Ручка дверцы
9. Дверца духовки
10. Кнопки управления
11. Нижняя полка
12. Средняя нижняя полка
13. Средняя верхняя полка
14. Верхняя полка
15. Лампа духовки (не для всех моделей)



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЛИТЫ

**Перед использованием плиты достаньте все легко-воспламеняющиеся пленки, пенопласт и другие вос-**

**пламеняющие предметы, находящиеся в упаковке. К тому же достаньте инструкцию использования и другие предметы, находящиеся внутри духовки.**

### Конфорка плиты для газовой горелки/форсунки:

1. Какой кнопкой какая горелка будет использоваться описано с помощью значков вокруг кнопок панели управления.  
С одним значком показаны газовые форсунки, которые будут контролироваться отдельно с каждой кнопкой. Поверните в направлении против часовой стрелки до максимального уровня, нажимая на соответствующую кнопку. Значок  (+). Для того, чтобы выключить форсунку поворачивайте соответствующую кнопку по часовой стрелке, до тех пор пока она не остановится. На кнопке имеются различные значки.  Это означает выключение.  Самый сильный огонь и  самый слабый огонь.
2. Если ваша конфорка плиты разработана для горелок, работающих с газом, то для поджигания вы должны запустить соответствующую кнопку. В некоторых моделях имеется свойство автоматического зажигания. В этих моделях конфорка легко зажигается посредством поворачивания кнопки. Горелки также могут зажигаться с помощью нажатия на кнопку поджигания или с помощью спичек.
3. Не нажимайте постоянно на кнопку поджигания больше 15 секунд. Если газовая форсунка/горелка не заработала, подождите одну минуту и еще раз попробуйте. Если какая-либо из горелок погасла по какой-либо причине, закройте клапан контроля газа и для того, чтобы попробовать еще раз подождите как минимум одну минуту.
4. В моделях, которые имеют систему газовой безопасности в случаях когда газ гаснет, клапан контроля немедленно автоматически перекрывает газ. Для того, чтобы запустить горелку с помощью системы газовой безопасности необходимо, нажимая на кнопку, поворачивать ее в направлении против часовой стрелки. После того как зажгли для активирования системы газовой

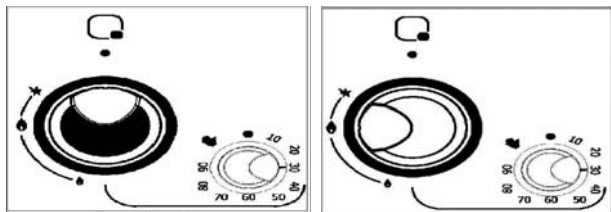
безопасности подождите 5-10 секунд. Если и в этот раз горелка по какой-либо причине погасла, перекройте клапан контролирования газа и прежде, чем попробовать еще раз подождите как минимум одну минуту.

Перед тем как запустить плиту убедитесь, что крышки горелок установлены ровно. Правильная позиция крышек горелок показана внизу.

|                                                                                   |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  |                                        |
| Конфорка                                                                          | Ø кастрюли, которую можно использовать |
| Конфорка для Вок                                                                  | Ø 24 - 28 см                           |
| Быстрая конфорка                                                                  | Ø 22 - 26 см                           |
| Полубыстрая конфорка                                                              | Ø 18 - 22 см                           |
| Вспомогательная конфорка                                                          | Ø 12 - 18 см                           |

### Смарт-конфорка

1. Отрегулируйте время приготовления, поворачивая вправо кнопку контролирования (Например: 30 минут). Посмотрите внизу на форму:



2. После того, как вы отрегулировали время, нажмите на кнопку контролирования горелки и поворачивая влево (в направлении противоположном часовой стрелки) в направлении значка поджигания, запалите горелку. После того как горелка загорелась, запустите систему безопасности, удерживая кнопку 5-10 секунд.
3. Если же после нажатия кнопки и отпускания кнопки огонь не появился, повторите еще раз второй шаг.

4. После того, как закончится время отрегулированное в таймере, огонь в горелке автоматически прервется и в качестве оповещения издается звук «пии». Завершит процедуру, переведя кнопку контролирования смарт-горелки в позицию (●).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если кнопка находится в положении ручного управления , то свойство регулирования времени не будет работать. Горелка будет постоянно работать.

### Использование газовой духовки:

Какой кнопкой какая горелка будет использоваться описано с помощью значков вокруг кнопок панели управления.

С одним значком показаны газовые форсунки, которые будут контролироваться отдельно с каждой кнопкой. Поверните в направлении против часовой стрелки до максимального уровня, нажимая на соответствующую кнопку. Значок  (+). Для того, чтобы выключить форсунку поворачивайте соответствующую кнопку по часовой стрелке, до тех пока она не остановится. На кнопке имеются различные значки. ● Это означает выключено.  Самый сильный огонь и  самый слабый огонь.

**Контролирование горелки гриля:** Поверните в направлении против часовой стрелки до максимального уровня, нажимая на соответствующую кнопку пока не достигнет значка  (+).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- \* После того как вы запустили горелки духовки, не закрывайте дверцу духовки и подождите 3 минуты в этой открытой позиции.
- \* Если же у вашей плиты имеется две разных кнопки для запуска духовки и гриля, то пожалуйста, передвигайте соответствующую кнопку по направлению против часовой стрелки до максимального уровня.
- \* Если у плиты имеется термостат, то упомянутая кнопка контролирования должна быть переведена на показатель желаемой температуры (По желанию)
- \* Если же у плиты имеется выбор газовой смарт-духовки



(таймер с функцией выключения), пожалуйста проследите советы, предоставленные в части про яичку смарт-горелки.

\* Если у плиты есть механический таймер, то кнопка таймера должна быть отрегулирована на желаемое время. В конце отрегулированного времени таймер издаст звук «пии». Таймер исполняет только функцию предупреждения о времени. Не запускает плиту.

### Использование электрической духовки:

- При первом запуске нагревательные элементы духовки распространяют запах при нагревание по всей духовке. Для того, чтобы избавиться от этого запаха запустите пустую духовку на 45-60 минут при температуре 250°C.
- Установите кнопку контролирования духовки в положение, которое вам необходимо, в противном случае духовка не будет работать.
- Кнопка контролирования термостата тоже должна быть отрегулирована на желаемую температуру.
- Отрегулируйте показатель кнопки контролирования таймера на желаемое время. После окончания отрегулированного времени таймер издаст звук «пии» и духовка выключится. Если же вы пожелаете использовать духовку без временного таймера, нажмите на значок для того, чтобы перевести кнопку контролирования в ручное использование. (по желанию).
- Во время процедуры приготовления внутри духовки не открывайте часто дверцу духовки. В противном случае может нарушиться циркуляция и изменится результат.
- Рекомендуется сначала предварительно разогреть духовку за 5-10 минут до начала приготовления.

### Таблица сроков приготовления:

| Блюдо         | Температура(°c) | Позиция Полки | Срок приготовления (мин) |
|---------------|-----------------|---------------|--------------------------|
| Торт с кремом | 150 - 170       | 2             | 30 - 35                  |
| Торт          | 200 - 220       | 2             | 35 - 45                  |
| Бисквит       | 160 - 170       | 3             | 20 - 25                  |

| Блюдо            | Температура(°c) | Позиция Полки | Срок приготовления (мин) |
|------------------|-----------------|---------------|--------------------------|
| Печенье          | 160 – 170       | 3             | 20 - 35                  |
| Кекс             | 160 - 180       | 2             | 25 - 35                  |
| Плетеное печенье | 200 - 220       | 2             | 30 - 40                  |
| Тесто            | 180 - 220       | 2             | 35 - 45                  |
| Пирожки          | 160 - 180       | 2             | 20 - 30                  |
| Мясо ягненка     | 200 - 230       | 1             | 90 - 120                 |
| Говядина         | 200 - 230       | 1             | 90 - 120                 |
| Баранина         | 210 - 230       | 1             | 90 - 120                 |
| Курица (доля)    | 210 - 230       | 1             | 75 – 100                 |
| Рыба             | 190 - 210       | 2             | 40 – 50                  |

**Примечание:** Результаты могут отличаться в зависимости от качества и количества, используемых материалов и температуры. При приготовлении кекса использование форм для кексов обеспечит более лучший результат.

### Процедура замены форсунки для газовых горелок варочной поверхности:

В первую очередь, пожалуйста, выключите все источники газа плиты. Для того, чтобы достать, а потом поставить на место форсунку, пожалуйста используйте отвертку со специальным наконечником.



Достаньте из горелки форсунку с помощью специальной отвертки для откручивания форсунок и поставьте на ее место новую форсунку.

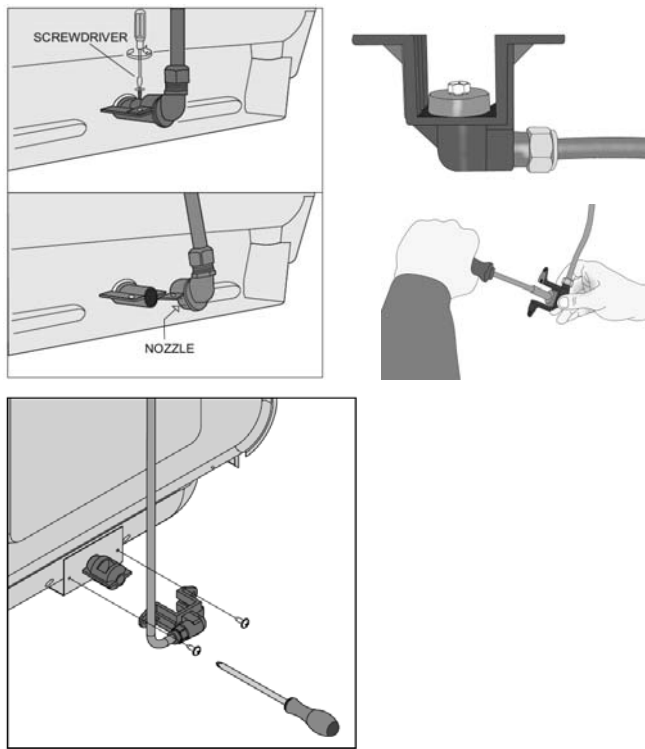


Закройте форсунку пальцем, откройте газовый клапан

и проведите контроль утечки газа с помощью мыльной пены.

**Замена форсунки для горелки духовки:**

Пожалуйста, достаньте заднюю дверцу и выньте фиксирующий корпус форсунки от горелки. После этого с помощью специальной отвертки для выкручивания форсунки выньте форсунку из инжекторного корпуса. После замены закройте отверстие форсунки пальцем, откройте газовый клапан и протестируйте утечку газа на поверхности соединения корпуса форсунки с помощью мыльной пены. После этого посредством отвертки вмонтируйте на место горелки корпус форсунки.



Для других видов горелок:  
Для того, чтобы отрегулировать плиту согласно типу газа, очень внимательно осуществите регулировку для уменьшенного газа между заменой форсунки и газовым

клапаном или рядом с ними, очень осторожно поворачивая маленькую отвертку в форме, показанной ниже.

|                         | От СНГ до природного газа           | От природного газа к СНГ        |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Быстрая горелка         | 3 поворота против часовой стрелки   | 3 поворота по часовой стрелке   |
| Полубыстрая горелка     | 2.5 поворота против часовой стрелки | 2.5 поворота по часовой стрелке |
| Вспомогательная горелка | 2 поворота против часовой стрелки   | 2 поворота по часовой стрелке   |
| Горелка для Вок         | 4 поворота против часовой стрелки   | 4 поворота по часовой стрелке   |
| Горелка духовки         | 4,5 поворота против часовой стрелки | 4,5 поворота по часовой стрелке |
| Горелка гриля           | 4 поворота против часовой стрелки   | 4 поворота по часовой стрелке   |

**ЕСЛИ ПЛИТА НЕ РАБОТАЕТ**

**Электрические элементы**

| проблема                   | что это может быть                                                 | рекомендуемое решение                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Духовка не работает        | Поломка предохранителя или сгорание автоматического предохранителя | Проверьте общую коробку предохранителя и если имеется какой-либо из них, который перегорел, исправьте это. Если проблема повторяется, то обратитесь в технический сервис для замены перегоревшего предохранителя. |
|                            | Прибор не подключен к розетке (заземленной)                        | Убедитесь, что единицы подключены к розетке.                                                                                                                                                                      |
| Не работает свет в духовке | Поломка лампы духовки                                              | Поменяйте лампу                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Нет тока                                                           | Проверьте общую коробку предохранителя и если имеется какой-либо из них, который перегорел, исправьте это. Если проблема повторяется, то обратитесь в технический сервис для замены перегоревшего предохранителя. |

|                        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Духовка не нагревается | Не выбран нагрев духовки и/или положение приготовления | Выберите положение приготовления и температуру                                                                                                                                                                    |
|                        | Нет тока                                               | Проверьте общую коробку предохранителя и если имеется какой-либо из них, который перегорел, исправьте это. Если проблема повторяется, то обратитесь в технический сервис для замены перегоревшего предохранителя. |

#### Газовые элементы

|                                 |                                                         |                                                                                                            |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не поджигается                  | Нет тока                                                | Проверьте общую коробку предохранителя и если имеется какой-либо из них, который перегорел, исправьте это. |
|                                 | Перекрыт основной газовый клапан                        | Откройте основной газовый клапан                                                                           |
|                                 | Газовый шланг перегнулся                                | Осуществите правильное соединение газового шланга                                                          |
| Не поступает газ                | Забились инжекторы горелки                              | Прочистите инжекторы                                                                                       |
|                                 | Газовый шланг перегнулся                                | Осуществите правильное соединение газового шланга                                                          |
| Непостоянный огонь или огня нет | Инжектора горелки забились                              | Прочистите инжекторы                                                                                       |
|                                 | Горелки могут быть мокрыми                              | Осторожно почистите детали горелки.                                                                        |
|                                 | Может быть неправильно установлены крышки горелки.      | Убедитесь, что крышки размещены на правильной позиции                                                      |
|                                 | Перекрыт основной газовый клапан                        | Откройте основной газовый клапан                                                                           |
|                                 | Пустая газовая бутылка (баллон) (если используется СНГ) | Установите новую бутылку/баллон                                                                            |

#### Цифровой таймер / Индикатор (модели с цифровым таймером)

| проблема                                      | что это может быть                          | рекомендуемое решение                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор времени мигает или показывает время | Перед тем как была отключена электроэнергия | Отрегулируйте настоящее время. Выключите положение приготовления и отрегулируйте по новой положение времени, которое вы хотите. |

#### Если проблема будет продолжаться:

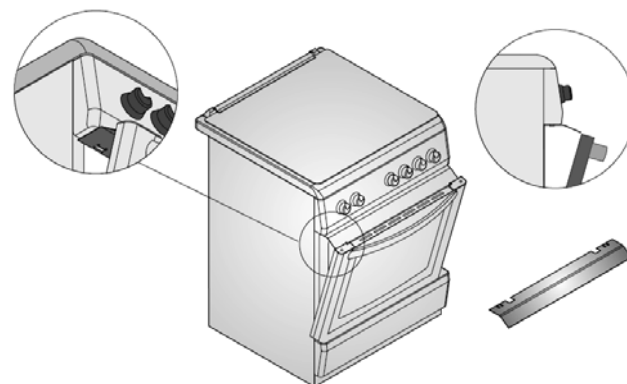
1. Отключите электрическое соединение прибора (выключите автоматический предохранитель)
2. Сообщите производителю, в сервис или подобному уполномоченному персоналу

#### ВАЖНО

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Внутри прибора нет таких деталей, которые смог бы отремонтировать покупатель.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕПЛОЗАЩИТНОГО ЭКРАНА

(\*Не для всех моделей)



У духовки имеется панель безопасности для защиты панели контролирования и кнопок при работе гриля. Открыв переднюю дверцу духовки разместите панель безопасности под панелью контролирования.

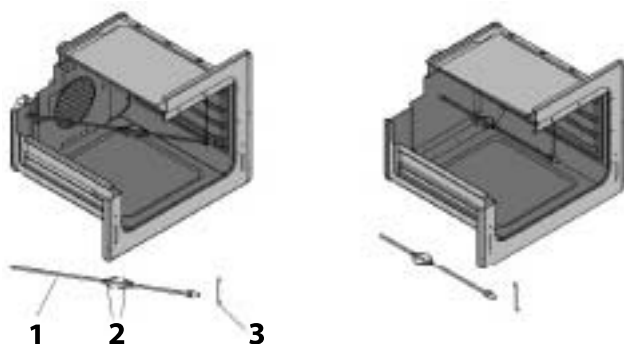
После этого, медленно закрывая дверцу, зафиксируйте панель безопасности между духовкой и передней дверцей. Используйте эту панель безопасности при использовании при обжарке для того, чтобы нагрев не повредил панель контролирования и кнопки. Особенно очень важно для приготовления, когда духовка находится в положении приготовления, держать открытыми дверцу на определенном расстоянии. Панель безопасности обеспечит прекрасные условия приготовления, защищая панель контролирования и кнопки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕРТЕЛА (TURNSPIT)

(\*не для всіх моделей)

Если у духовки есть свойство выбора вертела, пожалуйста, соблюдайте рекомендации, указанные ниже:

Закрепите крюк вертела к отверстию закрепления, находящегося в пустом пространстве духовки. Разместите продукт, которые вы будете готовить (курицу и т.д.) на шампур гриля и закрепите с помощью шурупов и винтов. После этого смонтируйте таким образом, как это показано ниже над двигателем вертела и запустите вертел с помощью кнопки управления на панели контроля системы.



1. Шампур
2. Вертел та фиксаторы
3. Крюк

## ЧИСТКА И УХОД

1. Вытащите вилку с розетки, которая подает электричество в духовку.
2. Духовка во время работы или в очень короткий период после начала работы очень сильно нагревается. По этой причине избегайте контактирования с нагревательными элементами.
3. Ни в коем случае не очищайте внутреннюю часть, панель, дверцу, поддоны и другие детали духовки с помощью жесткой щетки, чистящей губки или ножа. Не используйте абразивы, царапающие вещества и порошки.
4. После того как помыли внутреннюю часть духовки с помощью мыльной тряпки, промойте ее и хоро-

шенько просушите посредством мягкой тряпки.

5. Стекланные поверхности очистите с помощью специальных чистящих средств для стекла.
6. Не чистите духовку с помощью паровых очистителей.
7. Перед тем как открыть верхнюю крышку духовки, очистите жидкости, попавшие на крышку. К тому же перед тем как закрыть крышку убедитесь, что нагревающиеся конфорки достаточно остыли.
8. При очистке духовки ни в коем случае не используйте такие горючие вещества как кислота, разбавитель, растворитель или бензин.
9. Не мойте никакую из частей духовки в посудомоечной машине.



Достать дверцу духовки

## Замена лампы духовки:

Подождите пока пространство духовки и горелка гриля или нагревательные элементы остынут. Отключите электрические соединения перед тем как поменять внутреннюю лампочку. Поменяйте на лампочку устойчивую к 300 C°, 15-25W.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАВКИ ДЛЯ ЧАЙНИКА

(\*Некоторые модели)



Подставка для чайника предназначена для помощи при использовании посуды с маленькими диаметрами. Установите поддержку по центру и поставьте на нее посуду, которую будете использовать.

Срок службы изделия - 10 лет. Гарантийный срок - 1 год. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859

Производитель: Kent Dayanikli Tuketim Mallari San. Tic. Ltd. Sti. Velimese Organize San. Bolgesi Mah. Barajyolu Kumeevler No:9 Ergene, Tekirdag, Turkey – 59860. (Кент Дайаникли Тукетим Маллари Сан. Тик. Лтд. Сти Велимесе Организе Сан. Болгеси Мах. Барайолу Кумеевлер, 9 Эргене, Текирдаг, Турция -59860)

Дата производства: 20.08.2014. Серийный номер указан на изделии.